

Equipment information

Equipment:	60406010248
Type:	TBD 6 604BL
Output:	0000450,0 kW
Speed:	1500 1/min
Build date:	01.11.1993
KLU-Number:	
ETL scope:	EU011851
MVS:	212
Customer:	IBH - Ing. Büro Harm
Location:	Norderstedt
Country:	Germany
VKU date:	01.11.1993
VKU' date:	
Commissioning date:	
Begin of guarantee period:	
Man. begin of guar. period:	no
End of guarantee period:	
ID maintenance contract:	
ID insurance contract:	
Guarantee package:	

Assembly group directory

Equipment:	60406010248	Engine type:	TBD 6 604BL
Output:	0000450,0 kW	Speed:	1500 1/min
ETL scope:	EU011851		

CG	ETL-No.	Designation (en)	Designation (es)
1		Crankcase	
1	0508 1155	Crankcase	Bloque de cilindr.
1	0508 1156	Interm.plate	Placa intermedia
1	0508 1157	Gear-box cover	Tapa caja engranaj
1	0508 1159	Crankc. end cover	Tapa pared frontal
1	0508 1160	Engine mounting	Anclaje del motor
1	0508 1986	Hole cover	Tapa abertura mira
1	0508 3363	Idler gear	Engran. intermedio
1	0508 4163	Crankcase breather	Desaireac. bloque
2		Oil pan	
2	0508 1181	Dipstick	Sonda de aceite
2	0508 1985	Oil pan	Carter de aceite
5		Crankshaft	
5	0508 1230	Starter ring gear	Corona arrancador
5	0508 1996	Fastenings	Piezas de sujecion
5	0508 2230	Stop ring	Anillo de ataque
5	0508 2231	Main bearing	Cojinete d.bancada
5	0508 3359	Crankshaft access.	Pzas.mont.ciguenal
5	0508 3397	Crankshaft	Ciguenal
5	0508 3553	Flywheel	Volante
6		Connecting rod	
6	0508 2320	Big end bearing	Cojinete cab.biela
6	0508 3321	Connecting rod	Biela
7		Piston	
7	0508 1279	Piston	Piston
8		Cylinder head	
8	0508 1177	Valve mechan.cover	Tapa de balancines
8	0508 1178	Valve mechan.cover	Tapa de balancines
8	0508 1179	Valve mechan.cover	Tapa de balancines
8	0508 2180	Installation parts	Piezas de montaje
8	0508 2321	Screw plug	Tapon roscado
8	0508 2469	Regulator	Regulacion
8	0508 3094	Cylinder head	Culata
8	0508 3616	Adapter control	
8	0508 4023	Cool.water passage	Traspaso agua refr
10		Camshaft	
10	0508 3148	Camshaft	Arbol de levas
11		Timing gears	
11	0508 1173	Protecting tube	Tubo protector
11	0508 1176	Rocker arm bracket	Caballote balancin
11	0508 2124	Valve drive	Distrib.valvulas
11	0508 3669	Valve bridge	Puente de valvulas
14		Lube oil pump	
14	0508 1182	Lubricat. oil pump	Bomba aceite lubr.
14	0508 2347	Installation parts	Piezas de montaje
15		Lube oil/-cooler	
15	0508 1187	Lubric. oil filter	Filtro aceite lubr
15	0508 1188	Centrifuge	Centrifuga
15	0508 2423	Blank flange	Brida ciega
15	0508 2425	Oil cooler	Enfriador d.aceite

Equipment:	60406010248	Engine type:	TBD 6 604BL
Output:	0000450,0 kW	Speed:	1500 1/min
ETL scope:	EU011851		

CG	ETL-No.	Designation (en)	Designation (es)
16		Oil pipes	
16	0508 1180	Oil line	Tuberia de aceite
16	0508 1183	Lubricat. oil line	Tuber.aceite lubr.
16	0508 1184	Lubricat. oil line	Tuber.aceite lubr.
16	0508 1191	Lubricat. oil line	Tuber.aceite lubr.
16	0508 1192	Lubricat. oil line	Tuber.aceite lubr.
16	0508 1988	Oil suction line	Tuber.aspir.aceite
16	0508 2334	Lubricat. oil line	Tuber.aceite lubr.
16	0508 2348	Feed line	Tuberia de entrada
16	0508 3329	Return line	Tuberia de retorno
16	0508 3415	Piston cooling	Refrigerac.piston
17		Injection pump	
17	0508 1195	Gearbox	Caja de engranajes
17	0508 1198	Pump bracket	Consola d.l.bomba
17	0508 2139	Fastenings	Piezas de sujecion
17	0508 2421	Fuel inject. pump	Bomba de inyeccion
17	0508 2586	Cover	Tapa
17	0508 3727	Bracket	Soporte
17	0508 3797	Indicator	Indicad. recorrido
18		Injection pump drive	
18	0508 1199	Multidisc clutch	Acoplam.laminas
18	0508 1200	Bearing housing	Caja de cojinete
18	0508 3362	Idler gear	Engran. intermedio
18	0508 3704	Drive gear	Rueda accionamien.
19		Injector	
19	0508 1860	Fuel injector	Inyector
19	0508 2165	Clamping yoke	Estribo fijacion
19	0508 2166	Installation parts	Piezas de montaje
20		Fuel filter	
20	0508 1203	Fuel duplex filter	Filtro doble comb.
20	0508 1204	Bracket	Consola
21		Fuel pipes/fuel tank	
21	0508 1205	Fuel line	Tuberia combustib.
21	0508 1206	Fuel line	Tuberia combustib.
21	0508 1209	Auxiliaries/acc.	Piezas adicionales
21	0508 1591	Return line	Tuberia de retorno
21	0508 2104	Hose assembly	Manguera
21	0508 3939	High pressure pipe	Tuberia inyeccion
22		Suction pipe/air cleaner	
22	0508 2439	Intake adapter	Tubulad.aspir aire
22	0508 3385	Filter insert	Elemento filtro
22	0508 3753	Filter	Filtro d.aire seco
27		Speed control	
27	0508 3647	Controller	Regulador
29		Control linkage	
29	0508 1196	Control linkage	Varillaj.regulador
30		Airstarting control	
30	0508 0207	Air distributor	Mand.arran.aire co
30	0508 1622	Solenoid valv	Mont. valv.magn.
30	0508 2365	Solenoid valve	Valvula magnetica

Equipment:	60406010248	Engine type:	TBD 6 604BL
Output:	0000450,0 kW	Speed:	1500 1/min
ETL scope:	EU011851		

CG	ETL-No.	Designation (en)	Designation (es)
32		Starting system	
32	0508 2879	Hose assembly	Manguera
34		Vibration damper	
34	0508 1168	Fastenings	Sujecion
34	0508 9194	Vibration damper	Amortiguad.oscilac
37		Cooling water pump	
37	0508 1214	Cover	Tapa
37	0508 2465	Flanged socket	Racor brida
37	0508 3802	Centrifugal pump	Bomba centrifuga
38		Water pipes	
38	0508 0132	Elbow connector	Codo de conexion
38	0508 0142	Cooling water hose	Manguera ag.refrg.
38	0508 0146	Housing	Caja termostato
38	0508 1220	Cooling water line	Tuber.ag.refriger.
38	0508 1990	Drain/disch.pipe	Tubo de vaciado
38	0508 1991	Manifold	Codo
38	0508 2302	Bracket	Soporte
38	0508 2466	Manifold	Codo
38	0508 2550	Cooling water line	Tuber.ag.refriger.
38	0508 3796	Bracket	Sujecion
41		Exhaust manifold	
41	0508 1222	Exhaust pipe	Tuberia de escape
41	0508 2442	Exhaust elbow	Codo de escape
41	0508 2455	Compensator	Compensador
41	0508 4171	Sheeting/panelling	Revestimiento
41	0508 4179	Exhaust cover	Revestimient.escap
43		Turbocharger	
43	0502 9983	Parts turbocharger	Comp.turbocompres.
43	0508 1238	Fastenings	Piezas de sujecion
43	0508 1915	Turbocharger	Turbo
43	0508 2331	Support plate	Chapa de apoyo
44		Alternator/starter motor	
44	0508 1263	Cover	Tapa de cierre
46		Engine mounting, rigid	
46	0508 1984	Claw	Pata
46	0508 3401	Claw	Pata
48		Electrical accessories	
48	0506 6228	Pulse generator	Transmisor impuls.
48	0508 2499	Contacto	Contacto
48	0508 3699	Cabling	Cableado
48	0508 3829	Electr.installat.	Instala.electrico
48	0508 4127	Switching device	Contacto
48	0508 4132	Bracket	Soporte
49		Tools	
49	0501 8702	Turn-over gear	Virador
49	0508 3232	Testing device	Aparato verificac.
49	0508 3665	Toolkit	Juego herramientas
51		Measuring instruments	
51	0508 3241	Signal light	Lampara de senal
51	0508 3428	Pressure sensor	Transmisor presion

Equipment: 60406010248
Output: 0000450,0 kW
ETL scope: EU011851

Engine type: TBD 6 604BL
Speed: 1500 1/min

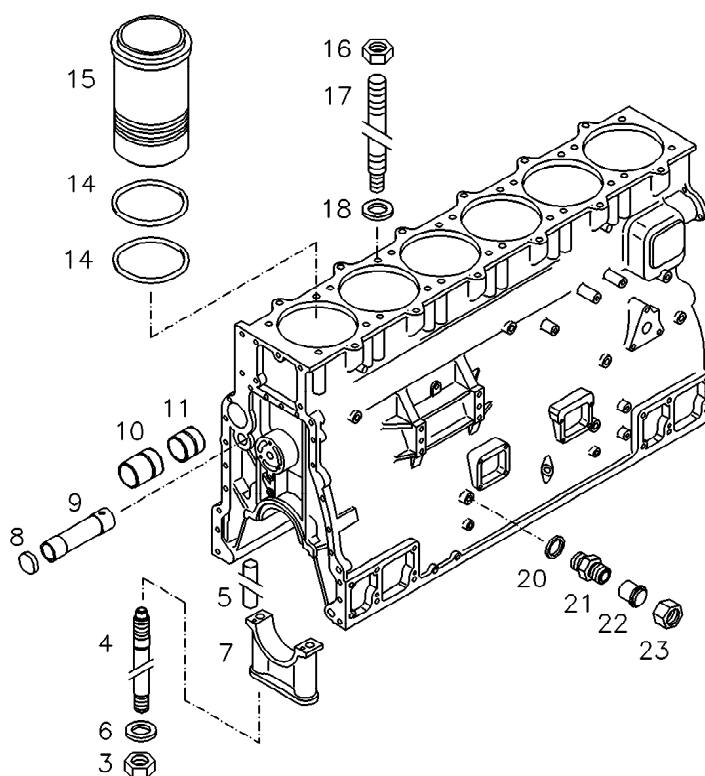
CG	ETL-No.	Designation (en)	Designation (es)
51	0508 3512	Bracket	Sujecion
51	0508 3524	Temper.transmitter	Sensor temperatur
51	0508 3525	Temper.transmitter	Sensor temperatur
51	0508 4019	Temperature gauge	Indicad.temperrat.
51	0508 4140	Instrument box	Caja instrumentos
56		Engine shutdown	
56	0508 1248	Limit stop	Tope
56	0508 1249	Magnet/solenoid	Iman
57		V-belt guard	
57	0508 1207	Guard plate	Chapa protectora
57	0508 3453	Guard	Chapa protectora
58		Intercooler	
58	0508 1242	Charge air cooler	Refrig.a/sobrealim
58	0508 2335	Bracket	Soporte
58	0508 2551	Charge air cooler	Refrig.a/sobrealim
63		Starting aid	
63	0508 3843	Accessories	Piezas de montaje
87		Charge air pipe	
87	0508 1221	Intake manifold	Tubo aspirac.aire
87	0508 1240	Air guidance	Conducto de aire

ETL no.: 0508 1155 Crankcase

Constr. Group: 01

Equipment: 60406010248
 Output: 0000450,0 kW
 ETL scope: EU011851

Engine type: TBD 6 604BL
 Speed: 1500 1/min



003

1 (3-11,14-18,20-23)

0508 1155

Item	Material	Kit	MS	VS	Quant	Unit	Ord	Designation (en)	Designation (es)	Remark
1	12032972				1	ST		Engine block	Bloque d.cilindros	WITH ITEM.... (3-11,14-18,20-23)
3	01176614				14	ST		Hexagon nut	Tuerca exagonal	
4	12032980				14	ST		Stud	Esparrago	
5	01105157				14	ST		Parallel pin	Pasador cilindrico	
6	01176709				14	ST		Plain washer	Arandela plana	
7	12032976				7	ST		Main bearing cap	Tapa coj.bancada	
8	01151199		70		2	ST		Cover	Tapa de cierre	
9	12027238				6	ST		Tube	Tubo	
10	12027573				3	ST		Bearing bush	Casquillo cojinete	
11	12027574				4	ST		Bearing bush	Casquillo cojinete	
14	12027235	10	10		12	ST		O-ring	Junta torica	
15	12135933	10	10		6	ST		Cylinder liner	Camisa cilindro	
16	01176614				24	ST		Hexagon nut	Tuerca exagonal	
17	12136064				24	ST		Waisted stud	Esparrago extens.	
18	01176709				24	ST		Plain washer	Arandela plana	
20	01118673				1	ST		Sealing ring	Junta anular	
21	01119114				1	ST		Twin nipple	Acopl.tubula.doble	
22	01216515				1	ST		Blank cone	Cono ciego	
23	01119038				1	ST		Union nut	Tuerca racor	
133	01001256	20	20		1	ST		Safety/lock.agent	Medio afianzador	
157	01008874				1	ST		Safety/lock.agent	Medio afianzador	
240	01009885				1	ST		Packing compound	Pasta hermetizante	

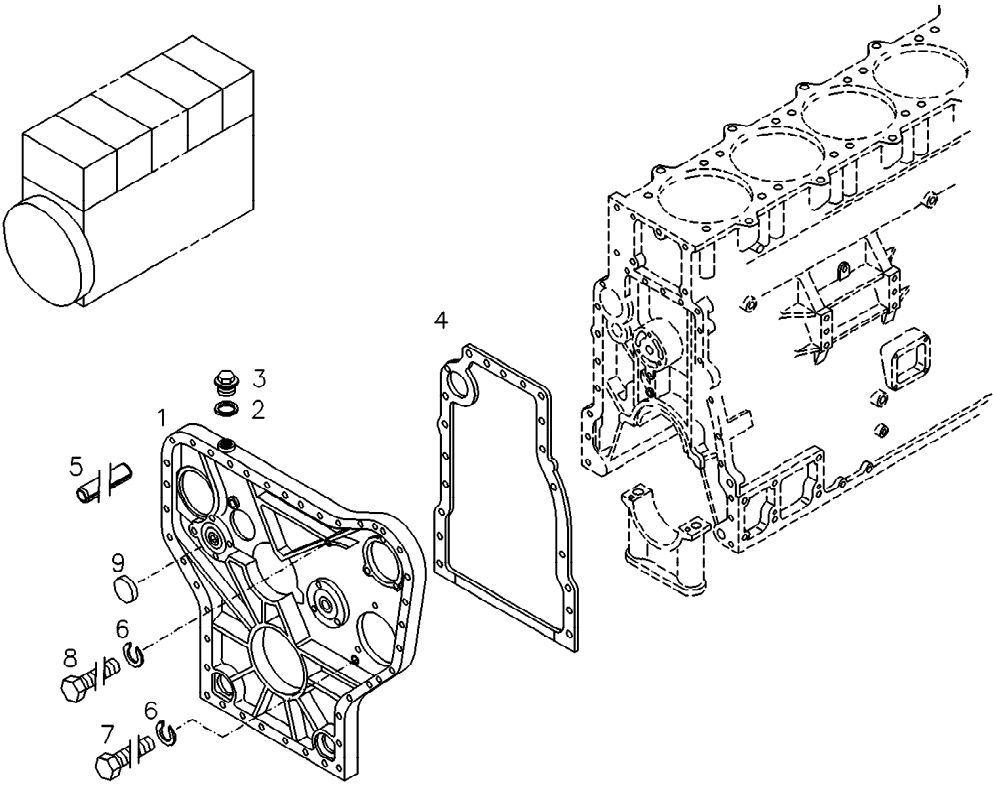
ETL no.: 0508 1156 Interm.plate

Constr. Group: 01

Equipment: 60406010248
Output: 0000450,0 kW
ETL scope: EU011851

Engine type: TBD 6 604BL
Speed: 1500 1/min

001



0508 1156

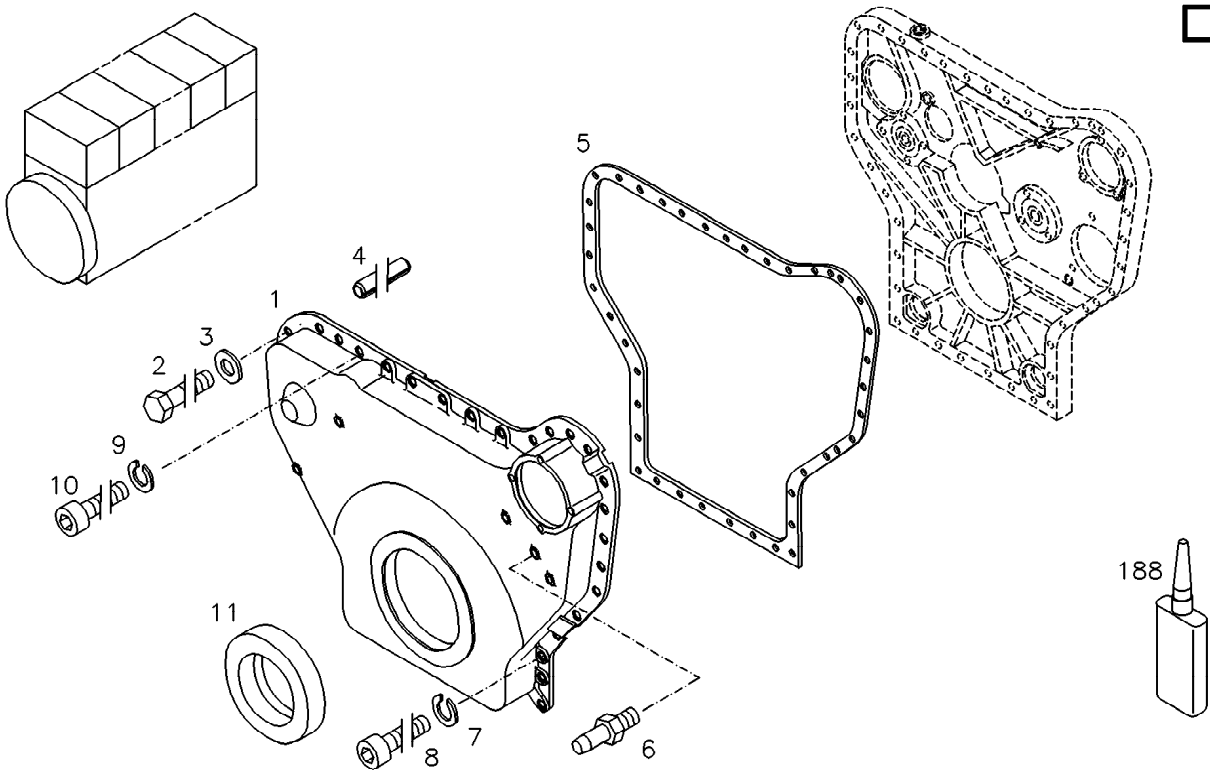
Item	Material	Kit	MS	VS	Quant	Unit	Ord	Designation (en)	Designation (es)	Remark
1	12029311				1	ST		Interm.plate	Placa intermedia	
2	01118760				1	ST		Sealing ring	Junta anular	
3	01118985	20	20		1	ST		Screw plug	Tapon roscado	
4	12029313				1	ST		Gasket	Junta	
5	01176664				1	ST		Straight pin	Pasador elastico	
6	01178365				7	ST		Spring lock washer	Arand.muelle picos	
7	01112416	20	20		6	ST		Hexagon bolt	Torn.de cabe.exag.	
8	01112454	20	20		1	ST		Hexagon bolt	Torn.de cabe.exag.	
9	01151195				1	ST		Cover	Tapa de cierre	

ETL no.: 0508 1157 Gear-box cover

Constr. Group: 01

Equipment: 60406010248
Output: 0000450,0 kW
ETL scope: EU011851

Engine type: TBD 6 604BL
Speed: 1500 1/min

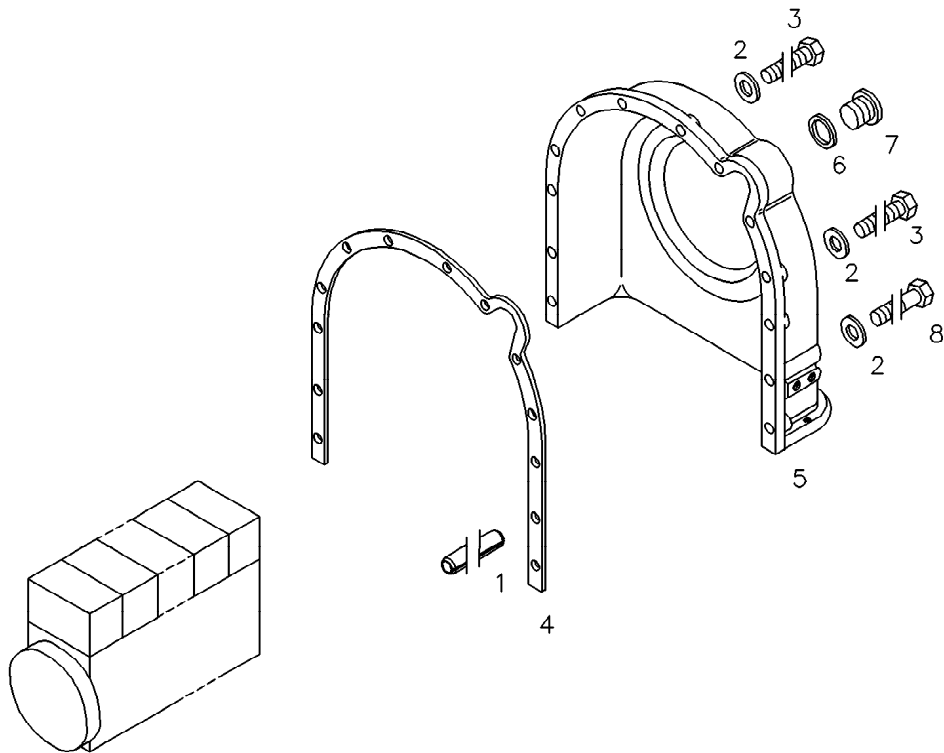


0508 1157

Item	Material	Kit	MS	VS	Quant	Unit	Ord	Designation (en)	Designation (es)	Remark
1	12029429				1	ST		Crankc. end cover	Tapa pared frontal	
2	01111337				2	ST		Hexagon bolt	Torn.de cabe.exag.	
3	01151000				2	ST		Plain washer	Arandela plana	
4	01176664				1	ST		Straight pin	Pasador elastico	
5	12029431				1	ST		Gasket	Junta	
6	12029428				1	ST		Pin	Perno/pasador	
7	01119613				10	ST		Lock washer	Arandela helicoid.	
8	01110695				10	ST		Cheese head screw	Torn. cabeza cil.	
9	01119611				27	ST		Lock washer	Arandela helicoid.	
10	01110571	20	20		27	ST		Cheese head screw	Torn. cabeza cil.	
11	12029427				1	ST		Rot.shaft lip seal	Reten	
188	01009647	20	20		1	ST		Packing compound	Pasta hermetizante	

ETL no.: 0508 1159 Crankc. end cover Constr. Group: 01

Equipment:	60406010248	Engine type:	TBD 6 604BL
Output:	0000450,0 kW	Speed:	1500 1/min
ETL scope:	EU011851		



0508 1159

Item	Material	Kit	MS	VS	Quant	Unit	Ord	Designation (en)	Designation (es)	Remark
1	01176667				2	ST		Straight pin	Pasador elastico	
2	01151019		90	90	15	ST		Plain washer	Arandela plana	
3	01112350		20	20	12	ST		Hexagon bolt	Torn.de cabe.exag.	
4	12029424				1	ST		Gasket	Junta	
5	12029422				1	ST		Crankc. end cover	Tapa pared frontal	
6	01118784				1	ST		Sealing ring	Junta anular	
7	01176769			90	1	ST		Screw plug	Tapon roscado	
8	01151536				3	ST		Hexagon bolt	Torn.de cabe.exag.	

ETL no.: 0508 1160 Engine mounting Constr. Group: 01

Equipment: 60406010248

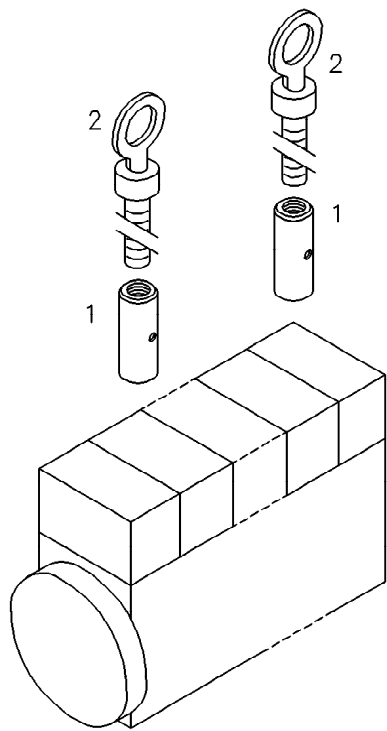
Output: 0000450,0 kW

ETL scope: EU011851

Engine type: TBD 6 604BL

Speed: 1500 1/min

001



0508 1160

Item	Material	Kit	MS	VS	Quant	Unit	Ord	Designation (en)	Designation (es)	Remark
1	12128146				2	ST		Nut	Tuerca	
2	01108280				2	ST		Lifting eye bolt	Torn. de cancamo	